

PARITAIR COMITE VOOR HET BOUWBEDRIJF

COMMISSION PARITAIRE DE LA CONSTRUCTION

CAO van 12 september 2013

CCT du 12 septembre 2013

Toekenning van getrouwheidszegels en weerverletzegels

Octroi de timbres fidélité et de timbres intempéries

Hoofdstuk 1 - Toepassingsgebied

Chapitre 1^{er} - Champ d'application

Artikel 1. § 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de arbeiders van de ondernemingen die onder de bevoegdheid van het Paritair Comité voor het Bouwbedrijf ressorteren.

Article 1^{er}. § 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et ouvriers des entreprises relevant de la compétence de la Commission paritaire de la Construction.

Onder "arbeiders" wordt verstaan, de arbeiders en de arbeidsters.

On entend par "ouvriers", les ouvriers et les ouvrières.

Deze overeenkomst is eveneens van toepassing op de uitzendkrachten tewerkgesteld bij een onderneming bedoeld in het 1^e lid, en op het uitzendkantoor dat hen ter beschikking stelt.

La présente convention s'applique également aux intérimaires occupés chez une entreprise visée à l'alinéa 1^{er}, et aux agences d'intérim qui les mettent à disposition.

In overeenstemming met de bepaling van artikel 12 van de wet van 24 juli 1987 betreffende de tijdelijke arbeid, de uitzendarbeid en het ter beschikking stellen van werknemers ten behoeve van gebruikers, is deze overeenkomst eveneens van toepassing op de uitzendkrachten tewerkgesteld bij een onderneming bedoeld in het 1^e lid, en op het uitzendkantoor dat hen ter beschikking stelt.

Conformément à la disposition de l'article 12 de la loi du 24 juillet 1987 sur le travail temporaire, le travail intérimaire et la mise de travailleurs à la disposition d'utilisateurs, cette convention s'applique également aux intérimaires occupés chez une entreprise visée à l'alinéa 1, et aux agences d'intérim qui les mettent à disposition.

Deze CAO is niet van toepassing op de tewerkstellingen van personen met een arbeidsovereenkomst voor studenten, bedoeld in Titel VII van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten.

La présente convention collective de travail ne s'applique pas aux occupations des personnes avec un contrat d'occupation d'étudiants, visé au Titre VII de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail.

§ 2. In overeenstemming met artikel 5 van de wet van 5 maart 2002 tot omzetting van de richtlijn 96/71/EG van het Europees Parlement en de Raad van 16 december 1996 betreffende de terbeschikkingstelling van werknemers met het oog op het verrichten van diensten, en tot invoering van een vereenvoudigd stelsel betreffende het bijhouden van sociale documenten door ondernemingen die in België werknemers ter beschikking stellen, maken de getrouwheidszegels en weerverletzegels bedoeld bij deze overeen-

§ 2. Conformément à l'article 5 de la loi du 5 mars 2002 transposant la directive 96/71/CE du Parlement européen et du Conseil du 16 décembre 1996 concernant le détachement de travailleurs effectué dans le cadre d'une prestation de services et instaurant un régime simplifié pour la tenue de documents sociaux par les entreprises qui détachent des travailleurs en Belgique, les timbres fidélité et les timbres intempéries visés par la présente convention appartiennent aux conditions de travail et de salaire que doit

komst deel uit van de arbeids- en loonvoorwaarden na te leven door een buitenlandse werkgever die in België gedetacheerde werknemers tewerkstelt en wiens activiteit onder de bevoegdheid van het Paritair Comité voor het Bouwbedrijf ressorteert.

De bepalingen van deze overeenkomst over de betaling van de bijdragen en de uitgifte en de valorisatie van de zegels zijn evenwel niet van toepassing op de buitenlandse werkgever gevestigd in één van de Lidstaten van de Europese Unie, en op de arbeiders die zij tijdelijk in België tewerkstellen, wanneer deze arbeiders, voor de periode van tewerkstelling in België, reeds voordelen genieten, die vergelijkbaar zijn met de weerverlet- en de getrouwheidszegels, in toepassing van de regelingen waaraan hun werkgever in zijn land van vestiging is onderworpen,

De buitenlandse werkgever is gehouden zich in te schrijven bij het in artikel 6 bedoelde inningsorgaan via het aanmeldingsformulier beschikbaar op de Limosa-website (rubriek 'andere verplichtingen waaraan moet voldaan worden') of te verkrijgen bij het voormelde inningsorgaan. De werkgever duidt in het formulier aan of een vergelijkbare regeling al dan niet van toepassing is. Hij bezorgt, in voorkomend geval, alle nodige inlichtingen aan het voormelde inningsorgaan.

Wanneer de buitenlandse werkgever een vergelijkbare regeling inroept, beoordeelt het voormelde inningsorgaan of die regeling al dan niet vergelijkbaar is. Het deelt zijn bevindingen mee aan de buitenlandse werkgever die slechts gelden onder voorbehoud dat de Inspectie Toezicht Sociale Wetten geen vaststellingen doet waaruit zou blijken dat zijn arbeiders niet het voordeel ontvangen waarop zij recht hebben.

Hoofdstuk 2 – Bijdragen bestemd voor de toekenning van zegels

Artikel 2. De in artikel 1 bedoelde ondernemingen en uitzendkantoren zijn het Fonds voor Bestaanszekerheid van de Werklieden uit het Bouwbedrijf een globale bijdrage van 9,12 % verschuldigd, waarvan 9 % bestemd is voor de toekenning van getrouwheidszegels aan hun arbeiders en 0,12 % om de beheerskosten te dekken.

Artikel 3. De ondernemingen die bedoeld zijn onder artikel 1, 1^o lid, en die gerangschikt zijn in de

respecter un employeur étranger qui occupe des travailleurs étrangers en Belgique et dont l'activité relève de la compétence de la Commission paritaire de la Construction.

Les dispositions de la présente convention concernant le paiement des cotisations et l'émission et la valorisation des timbres ne s'appliquent toutefois pas à l'employeur étranger établi dans l'un des États membres de l'Union européenne et aux ouvriers occupés temporairement en Belgique, lorsque ces ouvriers bénéficient déjà, pour la période de leur occupation, d'avantages équivalents aux timbres intempéries et fidélité, en application des régimes auxquels leur employeur est soumis dans le pays où il est établi.

L'employeur étranger est tenu de s'inscrire auprès de l'organisme de perception visé à l'article 6 au moyen du formulaire de déclaration disponible sur le site web Limosa (rubrique "autres obligations à remplir") ou pouvant être obtenu auprès de l'organisme de perception. Sur ce formulaire, l'employeur indique si un régime équivalent s'applique ou non. Il fournit, le cas échéant, toutes les informations nécessaires à l'organisme de perception susmentionné.

Lorsque l'employeur étranger sollicite un régime équivalent, l'organisme de perception susmentionné juge si le régime est équivalent ou non. Il communique ses constatations à l'employeur étranger, lesquelles valent uniquement sous réserve que l'Inspection pour le Contrôle des lois sociales n'émette pas de constatations selon lesquelles ses ouvriers ne reçoivent pas l'avantage auquel ils ont droit.

Chapitre 2 – Cotisations destinées à l'octroi des timbres

Article 2. Les entreprises et les agences d'intérim visées à l'article 1^{er} sont redevables au Fonds de sécurité d'existence des ouvriers de la construction d'une cotisation globale de 9,12% dont 9% sont destinés à l'octroi de timbres fidélité à leurs ouvriers et 0,12% à couvrir les frais de gestion.

Article 3. Les entreprises visées à l'article 1^{er}, alinéa 1, et classées dans la catégorie A, indice-

categorie A, kengetal-bouw 024 of in de categorie B, kengetal-bouw 054, overeenkomstig artikel 5, 1° en 2° van de collectieve arbeidsovereenkomst van 5 juli 2001 tot vaststelling van het bedrag van de bijdrage aan het Fonds voor Bestaanszekerheid van de Werklieden uit het Bouwbedrijf, zijn aan dit Fonds bovendien een bijdrage verschuldigd van 2,10 %, waarvan 2% bestemd is voor de toekenning van de weerverletzegels aan hun arbeiders en 0,10% om de beheerskosten te dekken.

Deze bijdrage is ook verschuldigd door de uitzendkantoren voor de arbeiders die zij ter beschikking stellen van gebruikers die gerangschikt zijn in de categorie A, kengetal-bouw 024 of in de categorie B, kengetal-bouw 054, overeenkomstig artikel 5, 1° en 2° van de collectieve arbeidsovereenkomst van 5 juli 2001 tot vaststelling van het bedrag van de bijdrage aan het Fonds voor Bestaanszekerheid van de Werklieden uit het Bouwbedrijf.

Artikel 4. § 1. De in artikel 2 en 3 bedoelde bijdragen worden berekend op de brutobezoldigingen aan 100% van de arbeiders en uitzendkrachten vermeld op de driemaandelijke DMFA-aangifte.

De gegevens uit de DMFA-aangiften worden door het Fonds voor Bestaanszekerheid van de Werklieden uit het Bouwbedrijf opgehaald via de Kruispuntbank van de Sociale Zekerheid en aan het in artikel 6 bedoelde inningsorganisme bezorgd.

Wijzigingen van deze gegevens die een vermindering van de brutobezoldigingen tot gevolg hebben worden niet meer in aanmerking genomen, noch voor de berekening van de verschuldigde bijdragen, noch voor de berekening van de waarde van de weerverletzegel of de getrouwheidszegel, wanneer deze wijzigingen pas beschikbaar zijn op het ogenblik dat het in artikel 6 bedoelde inningsorganisme, met betrekking tot het kwartaal waarop de wijziging betrekking heeft, hetzij de weerverletzegel, hetzij de getrouwheidszegel al uitgegeven heeft.

§ 2. Wanneer de werkgever en de arbeider waarop deze overeenkomst van toepassing is niet onderworpen zijn aan de driemaandelijke DMFA-aangifte, worden de in artikel 2 en 3 bedoelde bijdragen berekend op de brutobezoldiging vermeld op een bijzondere aangiftestaat te bezorgen aan het in artikel 6 bedoelde organisme. Daartoe moet

construction 024 ou dans la catégorie B, indice-construction 054, conformément à l'article 5, 1° et 2° de la convention collective de travail du 5 juillet 2001 fixant le montant de la cotisation au Fonds de sécurité d'existence des ouvriers de la construction, sont en outre redevables à ce Fonds d'une cotisation de 2,10%, dont 2% sont destinés à l'octroi de timbres intempéries à leurs ouvriers et 0,10% à couvrir les frais de gestion.

Cette cotisation est également due par les agences d'intérim pour les ouvriers qu'elles mettent à la disposition d'utilisateurs classés dans la catégorie A, indice-construction 024 ou dans la catégorie B, indice-construction 054, conformément à l'article 5, 1° et 2° de la convention collective de travail du 5 juillet 2001 fixant le montant de la cotisation au Fonds de sécurité d'existence des ouvriers de la construction.

Article 4. § 1. Les cotisations visées aux articles 2 et 3 sont calculées sur la base des rémunérations brutes à 100% des ouvriers et intérimaires, figurant sur la déclaration DMFA trimestrielle.

Les données des déclarations DMFA sont collectées par le Fonds de sécurité d'existence des ouvriers de la construction par le biais de la Banque-Carrefour de la Sécurité sociale et transmises à l'organisme de perception visé à l'article 6.

Les modifications de ces données qui ont pour effet une diminution des rémunérations brutes, ne sont plus prises en considération, ni pour le calcul des cotisations dues, ni pour le calcul de la valeur du timbre intempéries ou du timbre fidélité, lorsque ces modifications ne sont disponibles qu'au moment où l'organisme de perception visé à l'article 6 a émis soit le timbre intempéries, soit le timbre fidélité se rapportant au trimestre concerné par la modification.

§2. Lorsque l'employeur et l'ouvrier auxquels la présente convention est applicable ne sont pas soumis à la déclaration DMFA trimestrielle, les cotisations visées aux articles 2 et 3 sont calculées sur la base de la rémunération brute mentionnée sur une déclaration spéciale à faire parvenir à l'organisme visé à l'article 6. À cet effet,

deze werkgever zich bij dit organisme laten inschrijven voor de aanvangsdatum van de uit te voeren werken die onder het bevoegdheidsgebied van het Paritair Comité voor het Bouwbedrijf ressorteren. De bijzondere aangifte met de verantwoording van het bedrag van de verschuldigde bijdragen moet uiterlijk de laatste dag van de maand na elk kalenderkwartaal waarop de aangifte betrekking heeft bij het in artikel 6 bedoelde organisme ingediend worden.

Artikel 5. Bij ontstentenis van een DMFA-aangifte of van een bijzondere aangiftestaat, of wanneer deze aangiften niet volledig of niet correct werden ingevuld, berekent het in artikel 6 bedoelde inningsorganisme van rechtswege het bedrag van de verschuldigde bijdragen op basis van de gegevens waarover het beschikt of nadat het alle daartoe nuttig geachte inlichtingen heeft ingewonnen bij de werkgever, die verplicht is deze te verstrekken.

Hoofdstuk 3 – Inning en invordering van de voor de toekenning van de zegels bestemde bijdragen

Artikel 6. Conform artikel 20 van zijn statuten, belast het Fonds voor Bestaanszekerheid van de Werklieden uit het Bouwbedrijf de vereniging zonder winstbejag "Patronale Dienst voor Organisatie en Controle van de Bestaanszekerheidsstelsels" (afgekort P.D.O.K.) waarvan sprake in artikel 23 van bovengenoemde statuten, met de inning en invordering van de bij de artikelen 2 en 3 beoogde bijdragen.

Artikel 7. De in de artikelen 2 en 3 bedoelde bijdragen moeten driemaandelijks en uiterlijk op de laatste dag van de maand die volgt op het kwartaal worden gestort bij het in artikel 6 bedoelde inningsorganisme.

De betaling van de bijdragen mag uitsluitend geschieden via storting of overschrijving op het credit van de financiële rekening van het inningsorganisme, waarbij gebruik moet worden gemaakt van het overschrijvingsformulier dat het inningsorganisme in de loop van de 3^e maand van elk kwartaal aan de in artikel 1 bedoelde werkgevers toestuurt. De datum van inschrijving op de rekening van het inningsorganisme geldt als betalingsdatum.

Artikel 8. De bijdragen die niet werden betaald binnen de door artikel 7 vastgestelde termijn geven

l'employeur est tenu de se faire immatriculer auprès de cet organisme avant la date du début des travaux à réaliser, relevant de la compétence de la Commission paritaire de la construction. La déclaration spéciale justificative du montant des cotisations dues doit être transmise, au plus tard le dernier jour du mois qui suit chaque trimestre civil auquel la déclaration se rapporte, à l'organisme visé à l'article 6.

Article 5. En l'absence de déclaration DMFA ou de déclaration spéciale, ou en cas de déclaration incomplète ou inexacte, l'organisme de perception visé à l'article 6 établit d'office le décompte des cotisations dues sur la base des éléments dont il dispose ou après avoir obtenu auprès de l'employeur, qui est tenu de les lui fournir, tous les renseignements qu'il juge utiles à cette fin.

Chapitre 3 – Perception et recouvrement des cotisations destinées à l'octroi des timbres

Article 6. Conformément à l'article 20 de ses statuts, le Fonds de sécurité d'existence des ouvriers de la construction charge l'association sans but lucratif "Office patronal d'organisation et de contrôle des régimes de sécurité d'existence" (en abrégé OPOC), prévu par l'article 23 des statuts précités, des opérations de perception et de recouvrement des cotisations visées aux articles 2 et 3.

Article 7. Les cotisations visées aux articles 2 et 3 doivent être versées trimestriellement à l'organisme de perception prévu par l'article 6 au plus tard le dernier jour du mois qui suit le trimestre.

Le paiement des cotisations doit être effectué exclusivement par versement ou virement au crédit du compte financier de l'organisme de perception, en utilisant le bulletin de virement que l'organisme de perception envoie dans le courant du 3^e mois de chaque trimestre aux employeurs visés à l'article 1^{er}. La date du paiement est celle de l'inscription au compte de l'organisme de perception.

Article 8. Les cotisations non payées dans le délai fixé par l'article 7 donnent lieu au paiement par

aanleiding tot de betaling door de werkgever van een bijdrageverhoging met 10 % van het verschuldigde bedrag en een verwijlrentrest waarvan het percentage overeenstemt met wat is bepaald voor de sociale zekerheidsbijdragen in toepassing van de wet van 27 juni 1969 houdende herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders. De verwijlrentrest is verschuldigd vanaf het verstrijken van de door artikel 7 vastgestelde termijn, tot op de dag waarop de bijdragen werden betaald.

De bijdrageverhogingen en de verwijlrentresten worden door het in artikel 6 bedoelde inningsorgaan geïnd voor rekening van het Fonds voor Bestaanszekerheid van de Werklieden uit het Bouwbedrijf.

Artikel 9. De erkende sociale secretariaten van werkgevers beschikken over een termijn van 20 werkdagen vanaf het verstrijken van de in artikel 7, bedoelde termijn om aan het in artikel 6 bedoelde inningsorgaan de bijdragen te laten worden die zij binnen die termijn van hun aangeslotenen hebben bekomen.

Hoofdstuk 4 – Administratieve bepalingen

Artikel 10. Het in artikel 6 bedoelde inningsorgaan is belast met het vervaardigen van de documenten met de zegels die aan de arbeiders toekomen en waarvoor hun werkgever de bijdragen heeft gestort die hij in toepassing van hoofdstuk 2 van deze overeenkomst verschuldigd is voor alle kwartalen van het betrokken dienstjaar. Het maakt een document op per werkgever waarbij de arbeider in dienst geweest is in de loop van het betrokken dienstjaar. Voor ieder dienstjaar wordt een andere kleur gebruikt op het document.

De zegels vertegenwoordigen, conform de artikelen 2 en 3, 9 % van de bezoldiging voor de toekenning van getrouwheidszegels en 2 % van de bezoldiging voor de toekenning van weerverletzegels.

Het voormelde inningsorgaan is tevens belast met het opmaken van een document bestemd voor de werkgever dat een overzicht bevat van de uitgegeven zegels voor de arbeiders die bij hem in dienst waren tijdens het dienstjaar.

Artikel 11. Onder dienstjaar verstaat men de

l'employeur d'une majoration de cotisation de 10% du montant dû et d'un intérêt de retard dont le taux est celui prévu pour les cotisations de sécurité sociale en application de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944, concernant la sécurité sociale des travailleurs. L'intérêt de retard est dû à partir de l'expiration du délai fixé par l'article 7, jusqu'au jour du paiement des cotisations.

Les majorations de cotisation et les intérêts de retard sont perçus pour le compte du Fonds de sécurité d'existence des ouvriers de la construction par l'organisme de perception visé à l'article 6.

Article 9. Les secrétariats sociaux agréés des employeurs disposent d'un délai de 20 jours ouvrables à partir de l'expiration du délai fixé à l'article 7, pour faire parvenir à l'organisme de perception visé à l'article 6, les cotisations qu'ils ont reçus de leurs affiliés dans ce délai.

Chapitre 4 – Dispositions d'ordre administratif

Article 10. L'organisme de perception visé à l'article 6 est chargé de produire les documents contenant les timbres qui sont dus aux ouvriers et pour lesquels leur employeur a versé les cotisations dues en application du chapitre 2 de la présente convention pour tous les trimestres de l'exercice concerné. Il établit un document par employeur auprès duquel l'ouvrier a été en service au cours de l'exercice concerné. Une couleur différente est utilisée sur le document pour chaque exercice.

Les timbres représentent, conformément aux articles 2 et 3, 9% de la rémunération pour l'octroi des timbres fidélité et 2% de la rémunération pour l'octroi des timbres intempéries.

L'organisme de perception précité est également chargé d'élaborer un document destiné à l'employeur reprenant une synthèse des timbres émis pour les ouvriers qui ont été à son service durant l'exercice.

Article 11. Il faut entendre par exercice, la période

periode van 12 maand begrepen tussen:

- 1° 1 juli en 30 juni van het volgende jaar, wat de getrouwheidszegels betreft;
- 2° 1 januari en 31 december van hetzelfde jaar, wat de weerverletzegels betreft.

Artikel 12. De gegevens uit de DMFA-aangiften en de bijzondere aangiftestaten worden opgetekend en per bijdrageplichtige werkgever op een individuele rekening genoteerd.

Op het einde van elk halfjaar van het dienstjaar sluit het in artikel 6 bedoelde inningsorganisme de individuele rekening af en maakt een vergelijking tussen het resultaat en de gegevens uit de aangiften, bedoeld in het vorige lid.

De aldus opgemaakte verrekening wordt meegedeeld aan de werkgevers welke hun verplichtingen niet zijn nagekomen.

Hoofdstuk 5 – Bepalingen betreffende de verzending van de zegels

Artikel 13. Op het einde van het dienstjaar maakt het in artikel 6 bedoelde inningsorganisme het in artikel 10, 1^e lid bedoelde document op en stuurt het naar de arbeider, uiterlijk op:

- 1° 31 oktober volgend op het einde van het in artikel 11, 2^e lid, 1^o, vastgestelde dienstjaar, als het de getrouwheidszegel betreft;
- 2° 29 april volgend op het einde van het in artikel 11, 2^e lid, 2^o, vastgestelde dienstjaar, als het de weerverletzegel betreft.

Het voormelde inningsorganisme stuurt tegelijk het in artikel 10, 3^e lid bedoelde overzichtsdokument aan de werkgever.

Artikel 14. Voor de arbeiders die in het dienstjaar naar België werden gedetacheerd in dienst van een buitenlandse werkgever, wordt, in afwijking op het vorige artikel, het in artikel 10, 1^e lid bedoelde document aan de werkgever of diens vertegenwoordiger in België opgestuurd.

De buitenlandse werkgever of diens vertegenwoordiger in België zijn gehouden het document aan de betrokken arbeiders te overhandigen uiterlijk op het in vorig artikel

de 12 mois allant :

- 1° du 1^{er} juillet au 30 juin de l'année suivante en ce qui concerne les timbres fidélité;
- 2° du 1^{er} janvier au 31 décembre de la même année, en ce qui concerne les timbres intempéries.

Article 12. Les données issues des déclarations DMFA et des déclarations spéciales sont enregistrées et portées sur un compte individuel tenu par employeur assujetti.

A la fin de chaque semestre de l'exercice, l'organisme de perception visé à l'article 6 clôture le compte individuel et établit une comparaison entre le résultat et les données issues des déclarations, visées au précédent alinéa.

Le décompte ainsi établi est communiqué aux employeurs n'ayant pas rempli leurs obligations.

Chapitre 5 – Dispositions relatives à l'envoi des timbres

Article 13. À la fin de l'exercice, l'organisme de perception visé à l'article 6 établit le document visé à l'article 10, 1^{er} alinéa et l'envoie à l'ouvrier, au plus tard:

- 1° le 31 octobre suivant la fin de l'exercice fixé à l'article 11, alinéa 2, 1^o, s'il s'agit du timbre fidélité;
- 2° le 29 avril suivant la fin de l'exercice fixé à l'article 11, alinéa 2, 2^o, s'il s'agit du timbre intempéries.

L'organisme de perception précité envoie en même temps à l'employeur le document de synthèse visé à l'article 10, alinéa 3.

Article 14. Par dérogation à l'article précédent, pour les ouvriers qui, au cours de l'exercice, ont été détachés en Belgique au service d'un employeur étranger, le document visé à l'article 10, 1^{er} alinéa est envoyé à l'employeur ou à son représentant en Belgique.

L'employeur étranger ou son représentant en Belgique sont tenus de remettre le document aux ouvriers concernés au plus tard à la date indiquée

vermelde data.

Artikel 15. Zo de arbeider op de in artikel 14 vermelde data zijn document niet heeft ontvangen, neemt hij zo snel mogelijk contact op met zijn vakorganisatie of het in artikel 6 bedoelde inningsorganisme, ten einde de reden te kennen.

Artikel 16. Indien het niet ontvangen van het document te wijten is aan het in gebreke blijven van de werkgever, verzoekt de arbeider zijn werkgever om de situatie onmiddellijk te regulariseren en dient, bij het uitblijven van een regularisatie, klacht in bij de Inspectie Toezicht Sociale Wetten.

Indien de arbeider zes maand na de in artikel 14 vastgestelde data, in weerwil van de gedane stappen nog niet in het bezit werd gesteld van zijn document, behoort hij een verzoekschrift in te dienen bij het Fonds voor Bestaanszekerheid van de Werklieden uit het Bouwbedrijf met het oog op de aanvullende tussenkomst van dit fonds. Bij dit verzoekschrift voegt hij alle nodige inlichtingen in verband met de ten laste van zijn werkgever ingediende klacht.

Als het verzoek gegrond is, levert het Fonds voor Bestaanszekerheid van de Werklieden uit het Bouwbedrijf de arbeider een zogeheten "geschillendocument" af die overeenstemt met de waarde van de verdiende zegel.

Artikel 17. Als het niet ontvangen van het document te wijten is aan het faillissement van de werkgever, dan dient de arbeider zijn schuldvordering voor zegels rechtstreeks in bij het Fonds voor Bestaanszekerheid van de Werklieden uit het Bouwbedrijf binnen vijfenveertig dagen na het vonnis waarin het faillissement werd uitgesproken.

Als de schuldvordering bewezen is, overhandigt het Fonds voor Bestaanszekerheid van de Werklieden uit het Bouwbedrijf aan de arbeider een zogeheten "geschillendocument" welke overeenstemt met de waarde van de verdiende zegel.

Artikel 18. Als het niet ontvangen van het document te wijten is aan het ontbreken van de juiste adresgegevens van de arbeider, stelt de arbeider het in artikel 6 bedoelde inningsorganisme in kennis van de juiste adresgegevens om het

à l'article qui précède.

Article 15. Si l'ouvrier n'a pas reçu son document à la date indiquée à l'article 14, il contacte au plus vite son organisation syndicale ou l'organisme de perception visé à l'article 6 afin d'en connaître la raison.

Article 16. Si la non-réception du document est due à la défaillance de l'employeur, l'ouvrier demande à son employeur de régulariser immédiatement la situation et, en l'absence d'une régularisation, introduit une plainte auprès de l'Inspection pour le Contrôle des lois sociales.

Si, malgré ces démarches, l'ouvrier n'a pas été mis, six mois après les dates fixées à l'article 14, en possession de son document, il lui incombe d'introduire une requête au Fonds de sécurité d'existence des ouvriers de la construction en vue d'obtenir l'intervention supplétive dudit fonds, en joignant à sa requête toutes les indications nécessaires concernant la plainte déposée à charge de son employeur.

Si la requête est fondée, le Fonds de sécurité d'existence des ouvriers de la construction délivre à l'ouvrier un document dit "contentieux" correspondant à la valeur du timbre mérité.

Article 17. Si la non-réception du document est due à la faillite de l'employeur, l'ouvrier introduit directement sa créance pour timbres auprès du Fonds de sécurité d'existence des ouvriers de la construction dans les quarante-cinq jours à dater du jugement déclaratif de la faillite.

Si la créance est prouvée, le Fonds de sécurité d'existence des ouvriers de la construction délivre à l'ouvrier un document dit "contentieux" correspondant à la valeur du timbre mérité.

Article 18. Si la non-réception du document est due à l'absence de coordonnées exactes de l'ouvrier, ce dernier communique les coordonnées exactes à l'organisme de perception visé à l'article 6 afin de recevoir le document.

document te bekomen.

Artikel 19. Als het in artikel 6 bedoelde inningsorganisme het document verzonden heeft, maar de zending komt niet aan bij de arbeider, kan de arbeider een duplicaat vragen via zijn vakorganisatie of rechtstreeks aan het voormelde inningsorganisme. Hetzelfde geldt indien hij het document verliest.

Artikel 20. Elk beding waarbij de arbeider er zich toe verbindt af te zien van de zegel waarop hij in toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst recht heeft, is nietig.

Hoofdstuk 6 – Bepalingen betreffende de valorisatie van de zegels

Artikel 21. De uitbetalingsinstellingen van de vakorganisaties bedoeld in artikel 10 van de statuten van het Fonds voor Bestaanszekerheid van de Werklieden uit het Bouwbedrijf alsook het in artikel 6 bedoelde inningsorganisme hebben tot taak de arbeiders de tegenwaarde uit te betalen van de zegels op de documenten die overeenkomstig de bepalingen van hoofdstuk 5 werden afgeleverd, hetzij door het in artikel 6 bedoelde inningsorganisme, hetzij door het Fonds voor Bestaanszekerheid van de Werklieden uit het Bouwbedrijf.

Artikel 22. De georganiseerde arbeiders wenden zich tot de betalingsinstelling van de vakorganisatie waarbij zij zijn aangesloten.

De al dan niet georganiseerde arbeiders kunnen zich ook wenden tot het in artikel 6 bedoelde inningsorganisme.

Artikel 23. De betaling van het bedrag van de zegels vermeld op de in hoofdstuk 5 bedoelde documenten gebeurt:

- 1° vanaf de maandag die voorafgaat aan 1 november volgend op het einde van het in artikel 11, 2^e lid, 1°, vastgestelde dienstjaar, als het getrouwheidszegels betreft;
- 3° vanaf de maandag die voorafgaat aan 1 mei volgend op het einde van het in artikel 11, 2^e lid, 2°, vastgestelde dienstjaar, als het weerverletzegels betreft.

De betaling van het bedrag van de overeenkomstig

Article 19. Si l'organisme de perception visé à l'article 6 a envoyé le document, mais que celui-ci n'est pas parvenu à l'ouvrier, l'ouvrier peut demander un duplicata via son organisation syndicale ou directement à l'organisme de perception susmentionné. Il peut également en demander un en cas de perte du document.

Article 20. Toute clause par laquelle l'ouvrier s'engage à renoncer aux timbres auxquels il peut prétendre en vertu de la présente convention collective de travail, est nulle.

Chapitre 6 – Dispositions relative à la valorisation des timbres

Article 21. Les organismes de paiement des organisations syndicales visés à l'article 10 des statuts du Fonds de sécurité d'existence des ouvriers de la construction ainsi que l'organisme de perception visé à l'article 6, sont chargés de payer aux ouvriers la contre-valeur des timbres apposés sur les documents délivrés, conformément aux dispositions du chapitre 5, soit par l'organisme de perception visé à l'article 6, soit par le Fonds de sécurité d'existence des ouvriers de la construction.

Article 22. Les ouvriers syndiqués s'adressent à l'organisme de paiement de l'organisation syndicale à laquelle ils sont affiliés.

Les ouvriers syndiqués ou non-syndiqués peuvent aussi s'adresser à l'organisme de perception visé à l'article 6.

Article 23. Le paiement du montant des timbres indiqué dans les documents visés au chapitre 5 est effectué:

- 2° à partir du lundi qui précède le 1^{er} novembre suivant la fin de l'exercice fixé à l'article 11, 2^e alinéa, 1°, s'il s'agit des timbres fidélité;
- 4° à partir du lundi qui précède le 1^{er} mai suivant la fin de l'exercice fixé à l'article 11, 2^e alinéa, 2°, s'il s'agit des timbres intempéries.

Le paiement du montant des timbres délivrés

artikel 17 afgeleverde zegels gebeurt uiterlijk één jaar na de datum van de uitspraak van het faillissement.

Hoofdstuk 7 – Algemene bepalingen

Artikel 24. De in artikel 1 bedoelde werkgevers en uitzendkantoren dienen de richtlijnen na te leven die door het in artikel 6 bedoelde inningsorganisme worden verspreid in uitvoering van deze collectieve arbeidsovereenkomst.

Artikel 25. De Patronale Dienst voor Organisatie en Controle van de Bestaanszekerheidsstelsels, vereniging zonder winstbejag, is onder de bij artikel 23 van de statuten van het Fonds voor Bestaanszekerheid van de Werklieden uit het Bouwbedrijf gestelde voorwaarden, belast met de administratieve, boekhoudkundige en financiële organisatie van de verrichtingen welke voortvloeien uit de toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst.

Inzonderheid eist het van de in artikel 21 bedoelde betalingsinstellingen, de nodige rechtvaardigingsstaten met het oog op de toekenning van de bedragen die deze instellingen nodig hebben om hun verplichtingen na te komen.

Hoofdstuk 8 – Geldigheidsduur

Artikel 24. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 september 2013. De nieuwe bepalingen over het opmaken en verzenden van de documenten van de zegels zijn van toepassing voor elke uitgifte van zegels vanaf die datum, ook met betrekking tot voorbije dienstjaren.

Deze overeenkomst vervangt de collectieve arbeidsovereenkomst van 13 september 2007 betreffende de toekenning van getrouwheidszegels en weerverletzegels (registratienummer: 87528/CO/1240000).

Zij wordt gesloten voor een onbepaalde tijd met dien verstande dat ze te allen tijde kan worden aangepast aan bepalingen van andere in het Paritair Comité voor het Bouwbedrijf gesloten collectieve arbeidsovereenkomsten.

conformément à l'article 17 se fait au plus tard un an après la date du jugement déclaratif de la faillite.

Chapitre 7 – Dispositions générales

Article 24. Les employeurs et les agences d'intérim visés à l'article 1^{er} sont tenus de se conformer aux instructions diffusées par l'organisme de perception visé à l'article 6 en exécution de la présente convention collective de travail.

Article 25. Dans les conditions prévues à l'article 23 des statuts du Fonds de sécurité d'existence des ouvriers de la construction, l'Office patronal d'organisation et de contrôle des régimes de sécurité d'existence, association sans but lucratif, est chargé de l'organisation administrative, comptable et financière des opérations résultant de l'application de la présente convention collective de travail.

Il se fait notamment remettre par les organismes de paiement visés à l'article 21 les états justificatifs nécessaires en vue de leur faire attribuer les sommes dont ces organismes ont besoin pour faire face à leurs obligations.

Chapitre 8 – Durée de validité

Article 24. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} septembre 2013. Les nouvelles dispositions concernant l'élaboration et l'envoi des documents des timbres s'appliquent à toutes les émissions de timbres à partir de cette date, y compris celles relatives aux exercices précédents.

La présente convention remplace la convention collective de travail du 13 septembre 2007 relative à l'octroi des timbres fidélité et intempéries (numéro d'enregistrement: 87528/CO/1240000).

Elle est conclue pour une durée indéterminée, étant entendu qu'elle peut, en tout temps, être mise en concordance avec les dispositions d'autres conventions collectives de travail conclues au sein de la Commission paritaire de la construction.

d

Zij kan door één der partijen worden opgezegd met in achtneming van een opzeggingstermijn van 2 jaar. De opzegging wordt betekend bij aangetekend schrijven, gericht aan de Voorzitter van het Paritair Comité voor het Bouwbedrijf.

Elle peut être dénoncée par une des parties, moyennant un préavis de deux ans. La dénonciation est signifiée par lettre recommandée, adressée au président de la Commission paritaire de la Construction.